



Convocatoria para la presentación de propuestas

Desarrollo de sitio web

para el proyecto **Educación y participación de la juventud de América del Norte en la innovación y el crecimiento sustentable**

(Versión original en inglés)

Comisión para la Cooperación Ambiental

2019

La Comisión para la Cooperación Ambiental (CCA) convoca a consultores que deseen presentar propuestas relativas al desarrollo de un sitio web para la iniciativa Red Académica de América del Norte para la Sustentabilidad y la Innovación (RAANSI). Con fecha de lanzamiento prevista para el 25 de junio de 2019, este sitio web servirá para promover la red y sus logros, aumentar el número de sus miembros y expandir su relevancia en el área de la innovación y la sustentabilidad. La CCA se encargará de aportar o facilitar todo el contenido escrito y visual del sitio web en los tres idiomas oficiales de la Comisión. Ello incluye el logotipo de la red; la propuesta de diseño y distribución de elementos; el esquema cromático o combinación de colores a utilizar; así como los textos, mapas, fotografías e íconos pertinentes. Si desea información más detallada, visite el sitio web de la CCA, en: <www.cec.org/es/acerca-de-la-cca/comunicados-del-consejo/declaración-del-consejo-de-la-cca-2018>.

La CCA es una organización intergubernamental creada por los gobiernos de Canadá, Estados Unidos y México en virtud del Acuerdo de Cooperación Ambiental de América del Norte (ACAAN), convenio paralelo del TLCAN en materia de medio ambiente. La CCA reúne a ciudadanos, expertos de los gobiernos, organizaciones no gubernamentales, académicos y empresarios de América del Norte en busca de soluciones para proteger nuestro medio ambiente compartido y, al mismo tiempo, fomentar un desarrollo económico sustentable en la región. Más información en: <www.cec.org/es>.

Términos de referencia

Antecedentes

En el marco de su sesión ordinaria 2018, el Consejo de la Comisión para la Cooperación Ambiental (CCA) anunció el lanzamiento de una nueva iniciativa cuyo objetivo es crear una red de centros para la innovación, que reunirá a universidades de Canadá, Estados Unidos y México con el propósito de fortalecer la educación y facilitar a estudiantes y comunidades herramientas en torno a la innovación, el espíritu emprendedor y el diseño sustentable en favor del crecimiento verde.

Por medio de esta iniciativa, la CCA trabajará con la red para intercambiar información y experiencia, impulsar la creación y el mejoramiento de centros para la innovación, facilitar intercambios estudiantiles y, en general, aumentar el conocimiento y las capacidades en materia de crecimiento sustentable e innovación, con miras a educar y capacitar a los futuros líderes en América del Norte.

Descripción de los servicios

En coordinación con la CCA, el consultor desarrollará en el sistema WordPress un sitio web en inglés, francés y español, con capacidad de adaptarse al dispositivo desde el que se realiza la visita al portal. Para ello se utilizarán textos, diseños y elementos gráficos preparados previamente, entre los que se incluyen el logotipo de la red, la distribución gráfica y combinación de colores propuestas, así como mapas diseñados, íconos y fotografías. Todos los elementos de contenido necesarios serán proporcionados por la CCA: el 3 de mayo de 2019, los elementos gráficos en inglés; el 5 de junio de 2019, el texto en inglés, y el 10 de junio de 2019, tanto elementos gráficos como textos en español y francés. Asimismo, la CCA se encargará de la adquisición del nombre del dominio.

Resultados y servicios esperados

1. Dos consultas iniciales con la CCA y el diseñador gráfico del sitio web para discutir la imagen y distribución de elementos del portal, al igual que los elementos gráficos y el diseño del sitio en general.
2. Versiones preliminares del sitio web, incluido un mapa.
3. Conferencias telefónicas de puesta al día para discutir y proponer cambios al sitio web.
4. Versión final del sitio web.
5. Hasta veinte (20) horas destinadas a realizar ajustes al sitio web final, entre el 17 y el 26 de junio (inclusive) de 2019.
6. Transferencia del sitio web al servidor de la CCA, con el apoyo del gerente de tecnología de la información de la CCA.

Las actividades descritas se llevarán a cabo a partir de la fecha de celebración del contrato y hasta el 5 de julio de 2019. El consultor trabajará en sus propias oficinas.

Requisitos de presentación de informes

En el transcurso de la realización del trabajo objeto de la presente convocatoria, el consultor colaborará en forma estrecha con la CCA, a fin de reunir la información que sustente la ejecución del trabajo e informar de los avances del proceso. Para ello se servirá de mensajes de correo electrónico, informes de avances y conferencias telefónicas. El consultor podrá acudir al diseñador del sitio web cuando requiera consultarlo u obtener información pertinente; sin embargo, en todo momento, a quien deberá informar y de quien recibirá instrucciones será únicamente la CCA.

Fecha	Productos previstos
17 de mayo de 2019	Primera versión preliminar del sitio web
27 de mayo de 2019	Segunda versión preliminar del sitio web
14 de junio de 2019	Versión final del sitio web
17-26 de junio de 2019	Ajustes al sitio web, según se requiera
2-5 de julio de 2019	Transferencia del sitio web al servidor de la CCA

Requisitos

Para ser considerados, todos los concursantes deben cumplir los siguientes requisitos básicos.

El consultor, su personal y subconsultores a su cargo deben tener su sede y estar en posibilidades de trabajar legalmente en Canadá, Estados Unidos o México. De requerirse la realización de viajes, el consultor deberá contar con la documentación vigente necesaria para viajar y desplazarse libremente en territorio de los tres países.

Las cualificaciones requeridas incluyen:

- experiencia demostrada en diseño y desarrollo de sitios web en WordPress;
- experiencia previa de colaboración con diseñadores gráficos, y
- dominio del inglés o del español (se dará preferencia a los candidatos con nivel básico de francés).

Los interesados deberán presentar una propuesta —que no deberá exceder de tres (3) páginas—, así como el currículum de los miembros del personal clave y al menos tres muestras de trabajos previos. Se deberá incluir un desglose detallado de los costos en el que se señalen el número de integrantes del equipo y las horas de trabajo del personal clave, así como las tarifas por hora, los costos directos e indirectos y los impuestos aplicables.

Las propuestas se evaluarán y se seleccionará al consultor que se considere mejor calificado mediante un proceso competitivo en conformidad con los apartados 2.5 y 2.7 del [Manual para contratación de servicios profesionales](#) de la CCA, disponible en el sitio web de la CCA.

Es preciso señalar que, cuando se trate de universidades y organizaciones sin vinculación gubernamental, la CCA acepta un cargo de hasta 15 por ciento del valor total del contrato en el rubro de gastos generales por concepto de costos administrativos y otros indirectos.

Si la propuesta fuese presentada por un consultor establecido en México, la tasa aplicable correspondiente al Impuesto al Valor Agregado será de 0%, de acuerdo con el artículo 29: fracción IV, inciso a) de la Ley del IVA, puesto que se trata de servicios técnicos que se aprovechan en el extranjero.

En los casos en que se utilice una moneda distinta del dólar canadiense, se deberá indicar el costo total de los servicios profesionales tanto en dólares canadienses como en la moneda elegida, para efectos de comparación.

Conflicto de intereses

“Conflicto de intereses” significa —sin que se limite sólo a ello— una situación en que los intereses personales de un consultor estén suficientemente relacionados con los deberes profesionales a que se obliga en términos del contrato suscrito, de forma que resulte en una preocupación razonable de que tales intereses personales puedan influir en el ejercicio de sus responsabilidades profesionales. Por ejemplo, existe un conflicto de intereses directo cuando el consultor es también funcionario gubernamental con representación en la CCA, o está estrechamente relacionado con, o adscrito a, un funcionario gubernamental con representación en la CCA, un empleado de la CCA o un tercero implicado en la prestación de los servicios.

El consultor informará al Secretariado de la CCA de cualquier circunstancia previa al cumplimiento del contrato, o que se haga manifiesta durante su cumplimiento, que pudiera constituir un conflicto de intereses. Asimismo, el consultor deberá —en nombre y representación de todos los miembros de su equipo o personal— llenar y firmar la *Declaración de aceptación, imparcialidad e independencia* (véase el anexo 1), y tomar nota de lo establecido en el [Manual para la contratación de servicios profesionales](#) de la CCA.

Fechas límite para la presentación de propuestas y toma de decisión

Las propuestas —incluidos todos los anexos pertinentes— se deberán recibir en las oficinas del Secretariado de la CCA a más tardar a las **17:00 horas (tiempo del este) del 14 de abril de 2019**. Las propuestas recibidas después de esta fecha límite no serán consideradas.

Las propuestas deberán presentarse en archivos de Microsoft Word o de formato PDF de Adobe Acrobat, y **enviarse vía correo electrónico a: challmich@cec.org**. La CCA confirmará recepción de las propuestas recibidas electrónicamente dentro de los tres (3) días hábiles posteriores. Si el concursante no recibiera por correo electrónico la confirmación de recepción de su propuesta en este plazo, deberá comunicarse a la CCA, con:

Catherine Hallmich
Líder de proyectos, *Ecosistemas y Crecimiento verde*
Comisión para la Cooperación Ambiental
700 rue de la Gauchetière Ouest, bureau 1620
Montréal (Québec), H3B 5M2
Tel.: (514) 350-4376; fax: (514) 350-4314

El Secretariado tiene la intención de seleccionar al consultor y notificar los concursantes dentro de un periodo razonable posterior a la fecha límite de presentación de la propuesta.

Anexo 1 (véase también el Anexo D del contrato estándar de la CCA)

**DECLARACIÓN DE ACEPTACIÓN DEL CONTRATO (XX),
Y DE IMPARCIALIDAD E INDEPENDENCIA DEL CONSULTOR**

El suscrito,

Apellido: _____ Nombre: _____

ACEPTACIÓN

Por la presente declaro que **acepto** fungir como consultor según el contrato de referencia.

IMPARCIALIDAD E INDEPENDENCIA

(Si usted acepta fungir como consultor, marque uno de los dos cuadros siguientes. El cuadro por el que opte dependerá de que usted considere, entre otros aspectos, que existe alguna relación pasada o presente, directa o indirecta, ya sea financiera, profesional, familiar o de otro tipo, con alguna de las Partes del Acuerdo de Cooperación Ambiental de América del Norte (ACAAN) o sus representantes ante la Comisión para la Cooperación Ambiental (CCA), personal del Secretariado o terceros implicados en el cumplimiento de este contrato, y que, dada la naturaleza de dicha relación, resulte necesario divulgarla de conformidad con los criterios siguientes. En caso de duda, opte por la divulgación.)

Soy imparcial e independiente respecto de las Partes del ACAAN y sus representantes ante la CCA, el personal del Secretariado de la CCA y terceros implicados en el cumplimiento de este contrato, y es mi intención seguir siéndolo; a mi leal saber y entender, no es necesario divulgar hechos ni circunstancias, pasados ni presentes, que pudieran dar lugar a dudas justificadas respecto de mi imparcialidad o independencia y constituir un conflicto de intereses.

o

Soy imparcial e independiente respecto de las Partes del ACAAN y sus representantes ante la CCA, el personal del Secretariado de la CCA y terceros implicados en el cumplimiento de este contrato, y es mi intención seguir siéndolo; **no obstante**, deseo llamar su atención a los hechos o circunstancias que a continuación divulgo porque, en razón de su naturaleza, podrían dar lugar a dudas justificadas respecto de mi imparcialidad o independencia y constituir un conflicto de intereses. De ser tal el caso, yo podría adoptar medidas para mitigar o eliminar cualquier duda respecto de mi imparcialidad e independencia, así como de un posible conflicto de intereses. (Utilizar una hoja separada para describir los hechos o circunstancias del caso y adjuntar a este anexo.)

Fecha: _____

Firma: _____